

CONSERVATOR

For an Adult

(*CURADOR*)

(Para un adulto)

3

**OR a person at least 17.5 years old,
to *become effective* at age 18**

*(O para una persona de por lo menos 17.5 años de edad,
que entrará en vigor a los 18 años de edad)*

PART 3: PREPARING FOR AND ATTENDING THE COURT HEARING

(Parte 3: Cómo prepararse y asistir a la audiencia ante el tribunal)

(Forms Packet)

(Serie de formularios)

NOMBRAMIENTO DE UN CURADOR PARA UN ADULTO
(o para una persona de por lo menos 17.5 años de edad)

PARTE 3: CÓMO PREPARARSE Y ACUDIR A LA AUDIENCIA
JUDICIAL

LISTA DE VERIFICACIÓN

Podrá usar los formularios e instrucciones en este paquete si . . .

- ✓ *Usted ha presentado documentos para solicitar que el tribunal nombre a un curador para un adulto incapacitado o para una persona que tiene por lo menos 17 y medio años de edad que necesitará un curador cuando se convierta en adulto;*
- ✓ *Usted ha notificado o va a notificar acerca de la presentación de documentos ante el tribunal a todas las partes interesadas;*
- ✓ *Se ha programado una audiencia judicial;*
- ✓ *La persona que va a desempeñarse como curador ha completado o va a completar una capacitación ordenada por el Tribunal antes de la audiencia;* Y*
- ✓ *Usted necesita los documentos para prepararse para la audiencia judicial y para llevarlos a la audiencia.*

** Vea el Aviso acerca de los requisitos de capacitación en este paquete.*

LÉASE: *Se recomienda que consulte con un abogado antes de presentar sus documentos ante el Tribunal para evitar resultados inesperados. En el sitio web del Centro de Auto-Servicio se ofrece una lista de abogados que pueden aconsejarle sobre el manejo del caso o para desempeñar determinadas funciones, además de una lista de mediadores aprobados por el tribunal.*

Curatela

Para obtener el nombramiento permanente para un adulto o para una persona que tiene por lo menos 17.5 años de edad que entrará en vigor cuando la persona cumpla los 18 años de edad

Parte 3: Cómo prepararse y acudir a la audiencia judicial (Formularios solamente)

*Esta serie de documentos (paquete) contiene formularios judiciales e instrucciones para la presentación para obtener el nombramiento permanente para un adulto o para una persona que tiene por lo menos 17.5 años de edad que entrará en vigor cuando la persona cumpla los 18 años de edad. Los artículos indicados en **negrilla** son formularios que deberá presentar ante el Tribunal. Los artículos que no están en negrilla son instrucciones o procedimientos. ¡No copie ni presente esas páginas!*

Orden	Núm. de expediente	Título	Núm. de páginas
1	PBCA8ks	<i>Lista de verificación: Puede usar esta serie de documentos si</i>	1
2	PBCA8fts	<i>Tabla de materias (esta página)</i>	1
3	PBT80fs	“Declaración de haber completado la capacitación” (también se incluye en el paquete de “Capacitación” separado)	2
4	PBC83fs	“Declaración del curador y compromiso y obligación del abogado” (Sólo se utiliza si curador representado por un abogado)	3
5	PBCA80fs	“Orden para el curador (los curadores) para un adulto y atestación”	10
6	PBCA81fs	“Orden para nombrar a un curador permanente para un adulto”	5
7	PBC82fs	“Cartas de nombramiento como curador permanente” y “Aceptación de las cartas de nombramiento”	3

El Tribunal Superior de Arizona del Condado Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que usted ha recibido. Se le autoriza utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la ley. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda enfáticamente verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.

Person Filing: _____

(Persona que presenta el documento:)

Address (if not protected): _____

(Domicilio (si no es confidencial):)

City, State, Zip Code: _____

(Ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Teléfono) _____

Email Address: _____

(Correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: / (Núm. de colegio abogados:) _____

Licensed Fiduciary Number: / (Núm. de Licencia de agente fiduciario:) _____

Representing ☐ **Self, without a Lawyer or** ☐ **Attorney for** _____

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para)

FOR CLERK'S USE ONLY
(Para uso de la Secretaría Solamente)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY**
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO MARICOPA)*

In the Matter of the Estate of:

(En lo referente al patrimonio sucesorio de:)

Case Number: _____

(Número de caso:)

**DECLARATION OF COMPLETION OF
TRAINING for NON-LICENSED
FIDUCIARIES**

*(DECLARACIÓN FINALIZACIÓN
DE CAPACITACIÓN para
FIDUCIARIOS SIN LICENCIA
PROFESIONAL)*

A ☐ **Deceased or** ☐ **Subject Person**
*(Una X persona difunta o X persona sujeta
al procedimiento)*

A person to be appointed guardian and/or conservator, or personal representative of an estate, (and not a state-licensed fiduciary or a corporation) must complete a training program approved by the Arizona Supreme Court before permanent Letters of Appointment are issued, or within 30 days of a temporary or emergency appointment. *(Una persona que será nombrada tutor y/o curador, o representante personal de un patrimonio sucesorio, (y no un fiduciario con licencia profesional o una persona jurídica) por obligación debe completar un programa de capacitación que haya sido aprobado por el Tribunal Supremo de Arizona antes de que se emita el Auto de nombramiento permanente, o en el plazo de 30 días después de que se haya otorgado el nombramiento temporal o de emergencia.)*

Case Number: _____

(Número de caso:)

I state to the Court that in accord with the Arizona Rules of Probate Procedure, I have completed the required training for non-licensed, non-corporate fiduciaries, as indicated below: (Check all that apply and provide applicable information.) / (Declaro ante el tribunal con arreglo a los Reglamentos de Procedimiento en Materia Testamentaria de Arizona, que he completado la capacitación requerida para los fiduciarios que no tienen licencia profesional y que no son personas jurídicas, como se señala a continuación: (Marque todo lo que aplica y proporcione la información pertinente.))

- ☐ **Unlicensed Fiduciary (Mandatory. Everyone must complete this training.)**
(Fiduciario sin licencia profesional) (Obligatorio. Todos deben completar esta capacitación.)
Date completed: _____
(Fecha en que se completó:)
- ☐ **Guardianship (Required if applying to be a guardian.)** (Tutela (Requisito si solicita ser el tutor.))
Date completed: _____
(Fecha en que se completó:)
- ☐ **Conservatorship (Required if applying to be a conservator.)** (Curatela (Requisito si solicita ser el curador.))
Date completed: _____
(Fecha en que se completó:)
- ☐ **Personal Representative (Required if applying to be a personal representative.)**
(Representante personal (Requisito si solicita ser el representante personal.))
Date completed: _____
(Fecha en que se completó:)

I declare under penalty of perjury that the information in this form is true and correct.
(Declaro bajo pena de perjurio que la información en este formulario es correcta y verdadera.)

Date: _____
(Fecha)

Signature / (Firma)

Printed Name / (Nombre en letra de molde)

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

Licensed Fiduciary Number: / (Licencia número Fiduciario:) _____

Representing ☐ Self, without a Lawyer or ☐ Attorney for ☐ Petitioner OR ☐ Respondent

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

FOR CLERK'S USE ONLY
(Para uso de la Secretaria
solamente)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY**
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
DEL CONDADO MARICOPA)

In the Matter of the Conservatorship of:

(En lo referente a la curatela de)

Case No. PB

(Número de caso PB) _____

**ACKNOWLEDGEMENT OF CONSERVATOR
and LAWYER'S UNDERTAKING AND
OBLIGATION**

(DECLARACIÓN DEL CURADOR Y
COMPROMISO y OBLIGACIÓN DEL
ABOGADO)

Name of the Protected ☐ Adult or ☐ Minor

(Nombre del protegido adulto o menor protegido)

I, / (Yo,) _____, having been appointed by the Superior
(Conservator's Name) / (Nombre del curador)

Court of Arizona in Maricopa County as Conservator for the protected person named above, hereby authorize
(habiendo sido nombrado por el Tribunal Superior de Arizona del Condado Maricopa como curador para la persona protegida
antes mencionada, por el presente autorizo a)

_____ to deposit all of the net conservatorship assets, in the amount of
(Attorney's Name) / (Nombre del abogado) (para depositar todos los activos netos de la curatela por el monto de)

\$_____.

The assets will be deposited in a restricted account in my name as the Conservator for:

(Los activos se depositarán en una cuenta restringida en mi nombre como curador de:)

(Name of the Protected Adult or Minor) / (Nombre del adulto o menor protegido)

- **This shall be a restricted account.**
(Ésta deberá ser una cuenta restringida.)
- **No withdrawals of principal or interest will be permitted except by certified order of the Superior Court of Arizona in Maricopa County.**
(No se permitirá el retiro del capital principal, excepto por orden certificada del Tribunal Superior de Arizona del condado Maricopa.)
- **Reinvestments may be made without an order of the Court as long as each account remains restricted and at the same financial institution.**
(Se podrá realizar reinversiones sin una orden del tribunal, siempre y cuando cada cuenta permanezca restringida y en la misma institución financiera.)

Date / (Fecha)

Conservator's Signature
(Firma del curador)

Printed Name / (Nombre en letra de molde)

STATE OF _____
(ESTADO DE)

COUNTY OF _____
(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ by / (por)
(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:) (date) / (fecha)

_____.

(notary seal) / (sello notarial)

Deputy Clerk or Notary Public
(Secretario Auxiliar o Notario público)

LAWYER'S UNDERTAKING AND OBLIGATION
(COMPROMISO y OBLIGACIÓN DEL ABOGADO)

As an officer of this Court and as the attorney for
(Yo, en calidad de oficial de este tribunal y abogado de)

(Conservator's Name)
(Nombre del curador)

in this person's capacity as the conservator for
(en el cargo de esta persona como curador de)

(Protected Person's Name)
(Nombre de la persona protegida)

I hereby assume and undertake personal responsibility to the protected person and to the Court to make the above designated restricted deposit and to deliver to the Court a completed Proof of Restricted Account form evidencing the restricted deposit and the amount thereof within thirty (30) days from this date or to refund all of the funds to the Court immediately upon demand.

(Yo por el presente asumo responsabilidad personal ante la persona protegida y ante el tribunal de realizar el depósito restringido designado y entregar al tribunal un formulario de prueba de cuenta restringida completado que demuestre el depósito restringido y la cantidad del mismo dentro de los treinta (30) días de esta fecha o reembolsar todos los fondos al tribunal inmediatamente cuando así se solicite.)

Date:

(Fecha:) _____

(Attorney's Signature)
(Firma del abogado)

(Attorney's Printed Name)
(Nombre del abogado en letra de molde)

Person Filing: _____

(Nombre de la persona que presenta el documento:)

Address (if not protected): _____

(Dirección (si no es confidencial):)

City, State, Zip Code: _____

(Ciudad, estado, código postal:)

Telephone: _____

(Teléfono:)

Email Address: _____

(Correo electrónico:)

Lawyer Bar Number: _____

(Número de cédula del colegio de abogados del abogado:)

Licensed Fiduciary Number: _____

(Número de cédula fiduciaria:)

Representing ☐ **Self, without Lawyer or** ☐ **Attorney for:** _____

(Representación X usted mismo o X abogado de)

For Clerk's Use Only
(Para uso exclusivo de la secretaria)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY**
*(EL TRIBUNAL SUPERIOR DEL ESTADO DE ARIZONA
DEL CONDADO DE MARICOPA)*

**In the Matter of Conservatorship
for** *(En lo referente al curatela de)*

Case Number: _____
(Número de caso:)

Protected Person's Name / *(Nombre
de la persona protegida)*

**ORDER TO CONSERVATOR OF
AN ADULT / (ORDEN AL
CURADOR DE UN ADULTO)**

Warning: Your appointment is not effective until the Clerk of Superior Court has issued your Letters of Appointment. / *(Aviso: El nombramiento no entrará en vigor hasta que la secretaria del tribunal superior haya expedido las cartas de nombramiento.)*

You have asked the court to appoint you as the conservator for your “protected person,” referred to in this order as the “subject person.” While you serve as the conservator, you will be under this court’s authority and supervision, and the court will continue to monitor the subject person’s welfare and best interests.

/ (Usted ha pedido que el tribunal le nombre curador de su “persona protegida” a la que se refiere como “sujeto” en la presente orden. Mientras funge como curador, usted estará sujeto a la autoridad y supervisión de este tribunal, el cual seguirá monitoreando el bienestar e interés superior del sujeto.)

This order generally explains your duties to the subject person and to this court. You may have additional duties imposed by statutes, rules, or the court. By separate order, the court may modify or excuse you from performing a specific duty described below. */ (La presente orden explica de forma general sus obligaciones hacia el sujeto y ante este tribunal. Las leyes, reglas o este tribunal podrían imponerle obligaciones adicionales. Por medio de una orden separada, el tribunal podría modificar o eximirle de desempeñar un deber específico que se describe a continuación.)*

YOUR POWERS AND DUTIES AS CONSERVATOR: / (SUS FACULTADES Y OBLIGACIONES COMO CURADOR:)

1C. General Duty to Gather and Manage Subject Person’s Assets. You must immediately locate, identify, secure, and inventory all of the subject person’s assets, and make reasonable arrangements to protect those assets. See A.R.S. § 14-5417 (stating that a conservator must act as a fiduciary and observe the standard of care applicable to trustees). */ (Obligación general de reunir y administrar los bienes del sujeto. Usted debe ubicar, identificar, asegurar y crear un inventario de todos los bienes del sujeto inmediatamente y tomar medidas razonables para proteger dichos bienes. Ver la sección 14-5417 de las Leyes revisadas de Arizona (A.R.S. por sus siglas en inglés) que establece que un curador deberá actuar como fiduciario y observar la misma norma de precaución que corresponde a los fideicomisarios.)*

2C. Titling of Subject Person’s Assets. You must immediately change the title of any financial accounts, vehicles, and other titled assets owned by the subject person. The property should be titled in the name of the conservatorship: “(Your name), as Conservator(s) of the estate of (subject person's name)” or “(subject person's name), by (your name), Conservator.” You should consider consulting with an attorney or petitioning the court for instructions if the subject person owns the property with another person, or if the subject person arranged for payment or transfer of benefits or interest in the property to another person at the subject person's death, such as a TOD, POD, or joint tenancy designation. See A.R.S. § 14-5417 (stating that a conservator must act as a fiduciary and observe the standard of care applicable to trustees); A.R.S. § 14-5427 (requiring conservator to take into account the protected person’s estate plan). */ (Títulos de los bienes del sujeto. Usted deberá cambiar de inmediato los títulos de cualquier cuenta financiera, vehículo y otros bienes con título que pertenezcan al sujeto. Los títulos de los bienes deben estar a nombre de la curatela: “(nombre de usted), as Conservator(s) of the*

estate of (nombre del sujeto)” o “(nombre del sujeto) by (nombre de usted), Conservator.” Usted debe pensar en consultar con un abogado o pedir instrucciones al tribunal si el sujeto es copropietario de algún bien o si el sujeto había pedido el pago o transferencia de prestaciones o participación del bien a otra persona al momento del fallecimiento del sujeto, como por ejemplo, una cuenta de “pagar al fallecimiento” (POD por sus siglas en inglés) o “transferir al fallecimiento” (TOD por sus siglas en inglés) o una designación de tenencia conjunta. Ver la sección 14-5417 de A.R.S. que establece que un curador deberá actuar como fiduciario y observar la norma de precaución que corresponde a los fideicomisarios y la sección 14-5427 de A.R.S. que obliga al curador a contemplar el plan sucesorio de la persona protegida.)

- 3C. Restricted Assets. If the court has entered an order restricting an account, you must file Form 10, Proof of Restricted Account from Financial Institution, no later than 30 days after the court’s order, or as otherwise ordered by the court. Ariz. R. Prob. P. 36(b)(2). Form 10 must be signed by an authorized representative of the financial institution. /** *(Bienes restringidos. Si el juez ha emitido una orden que restringe una cuenta, usted deberá presentar el formulario 10, Comprobante de cuenta restringida expedida por una institución financiera dentro de un plazo de 30 días después de la emisión de la orden judicial o según lo haya ordenado el juez. Ver la regla 36(b)(2) del Reglamento de procedimiento en derecho sucesorio de Arizona. Un apoderado de la institución financiera debe firmar dicho formulario 10.)*
- 4C. Recording of Letters of Appointment. No later than 10 court days after issuance of your letters of appointment, you must record a certified copy of those letters with the county recorder in every county of any state where the subject person owns real property. No later than 45 calendar days after a county recorder has recorded those letters, you must file a copy of the recorded letters with the court. Ariz. R. Prob. P. 39(g). /** *(Registro de las cartas de nombramiento. Después de la emisión de las cartas de nombramiento usted cuenta con un plazo máximo de 10 días hábiles para registrar una copia certificada de dichas cartas en el registro público de todos los condados de cualquier estado en el que el sujeto tenga bienes raíces. Usted deberá presentar ante el tribunal una copia de las cartas registradas a más tardar 45 días naturales después de su registro en el registro público del condado. Ver la regla 39(g) del Reglamento de procedimiento en derecho sucesorio de Arizona.)*
- 5C. Inventory, Consumer Credit Report, and Initial Budget. No later than 90 days after the date your temporary or permanent letters of appointment were first issued, you must file an inventory, a consumer credit report for the subject person, and an initial budget. A.R.S. § 14-5418(A); Ariz. R. Prob. P. 45(c)(1), (c)(3), and (d)(1). No specific form is required for the inventory; however, the inventory must list, with reasonable detail, all the property owned by the subject person on the date your letters were first issued and**

state the fair market value of each asset as of that date. A.R.S. § 14-5418(A); Ariz. R. Prob. P. 45(c)(2). You must use Form 5 for the initial budget. Ariz. R. Prob. P. 45(d)(2). / *(Inventario, informe de historial crediticio del consumidor y presupuesto inicial. Usted deberá presentar un inventario, un informe crediticio del consumidor del sujeto y un presupuesto inicial a más tardar 90 días tras la fecha de la primera emisión de las cartas de nombramiento temporales o permanentes. Ver la sección 14-5418(A) de A.R.S. y las reglas 45(c)(1), (c)(3) y (d)(1) del Reglamento de procedimiento en derecho sucesorio de Arizona. No se requiere ningún formulario en particular para formar el inventario. Sin embargo, el inventario debe desglosar detalladamente todos los bienes que pertenezcan al sujeto a la fecha de la emisión de sus cartas e incluir el valor justo de mercado de cada bien desde dicha fecha. Ver la sección 14-5418(A) de A.R.S. y la regla 45(c)(2) del Reglamento de procedimiento en derecho sucesorio de Arizona. Usted deberá utilizar el formulario 5 para el presupuesto inicial. Ver la regla 45(d)(2) del Reglamento de procedimiento en derecho sucesorio de Arizona.)*

- 6C. Pay Valid Claims and Expenses; Maintain Records. You must pay the subject person's debts when they become due. Keep detailed records of all money you receive for the subject person and all expenses you pay on the subject person's behalf, including bills and invoices, payment receipts, bank statements, tax returns, bills of sale, promissory notes, etc. Do not deposit the subject person's funds into your own account, and do not pay the subject person's bills from your account. Instead, maintain the subject person's funds in one or more separate accounts that are distinct from your own and that are titled either "[your name], Conservator for [subject person's name]" or "[subject person's name], by [your name], Conservator." Avoid dealing in cash and do not write checks to "cash." See A.R.S. § 14-5417 (stating that a conservator must act as a fiduciary and observe the standard of care applicable to trustees); A.R.S. § 14-5428 (setting forth conservator's duty to pay all just claims against the protected person's estate).** / *(Pagar reclamos y gastos válidos, mantener registros. Usted deberá pagar las deudas del sujeto en su vencimiento. Mantenga registros detallados de todo el dinero que usted reciba para el sujeto y todos los gastos que usted paga a nombre del sujeto, lo cual incluye las facturas, recibos de pago, estados de cuenta bancaria, declaraciones de impuestos, contratos de compraventa, pagarés, etc. No ingrese fondos del sujeto a la cuenta bancaria de usted ni pague las facturas del sujeto de la cuenta bancaria de usted, sino, mantenga los fondos del sujeto en una o más cuentas separadas que no sean de usted y que tengan el título de "(nombre de usted), Conservator for (nombre del sujeto)" o "(nombre del sujeto), by (nombre de usted), Conservator." Evite operaciones en efectivo y no emita cheques pagaderos al "portador" (cash). Ver la sección 14-5417 de A.R.S. que establece que un curador deberá actuar como fiduciario y observar la norma de precaución que corresponde a los fideicomisarios y la sección 14-5428 de A.R.S. que establece la obligación del curador a pagar todo reclamo justificado del patrimonio de la persona protegida.)*

7C. Annual Accounts and Budgets. You must file annual accounts with the court as follows:
/ (Contabilidad y presupuesto anuales. / (Usted deberá presentar la contabilidad anual ante el juzgado de la siguiente manera:)

- (a) using Form 6, you must file your first account and an annual budget as conservator on or before the first anniversary date of the issuance of your letters of appointment as permanent conservator;** */ (Usted presentará como curador la contabilidad y el presupuesto anual utilizando el formulario 6, por primera vez a más tardar en la fecha del primer aniversario de la emisión de las cartas de nombramiento de curador permanente.)*
- (b) on or before all subsequent anniversary dates of the issuance of your letters of appointment as permanent conservator, you must file your account and annual budget as conservator using Form 7; and** */ (Usted presentará la contabilidad y el presupuesto anual utilizando el formulario 7 a más tardar en todas las fechas de aniversario posteriores de la emisión de las cartas de nombramiento de curador permanente y)*
- (c) no later than 90 days after your appointment as conservator ends, you must file a final account using Form 8.** */ (Usted presentará la contabilidad final a más tardar 90 días después de la conclusión de su nombramiento como curador, utilizando el formulario 8.)*

A.R.S. § 14-5419(A); Ariz. R. Prob. P. 45(d), (e). */ (Ver la sección 14-5419(A) de A.R.S. y La regla 45(d), (e) del Reglamento de procedimiento en derecho sucesorio de Arizona.)*

8C. Amended Budgets. You must file an amended budget no later than 30 days after reasonably projecting that the expenditure for any specific category in your most recently filed budget will exceed the threshold stated in Form 5, Ariz. R. Prob. P. 45(d)(3). */ (Presupuestos modificados. Usted deberá presentar un presupuesto modificado a más tardar 30 días después de haber pronosticado de forma razonable que el gasto de cualquier categoría específico en el presupuesto que se ha presentado más recientemente excederá al límite que se incluye en el formulario 5, Ver la regla 45(d)(3) del Reglamento de procedimiento en derecho sucesorio de Arizona.)*

9C. Investment of Subject Person's Assets. You must properly invest the subject person's assets. You may hire accountants, attorneys, and other advisors to help you carry out your duties as the size and the complexity of the conservatorship estate may require. See A.R.S. § 14-5417 (stating that a conservator must act as a fiduciary and observe the standard of care applicable to trustees). */ (Inversión de los bienes del sujeto. Usted deberá invertir los bienes del sujeto de forma adecuada. Puede contratar a contadores, abogados u otros asesores para que le ayuden a desempeñar sus funciones conforme lo requieran el*

tamaño y la complejidad del patrimonio. Ver la sección 14-5417 de las Leyes revisadas de Arizona (A.R.S. por sus siglas en inglés) que establece que un curador deberá actuar como fiduciario y observar la misma norma de precaución que corresponde a los fideicomisarios.)

10C. Duty of Undivided Loyalty. You have a duty of undivided loyalty to the subject person. You must use the subject person's money and property only for the subject person's benefit. Neither you, your friends, nor any other family members may profit by dealing in the assets of the conservatorship estate. You must be prudent in investing and managing the subject person's assets. See A.R.S. § 14-5417 (stating that a conservator must act as a fiduciary and observe the standard of care applicable to trustees). / (Deber de lealtad indivisible. Usted tiene un deber de lealtad indivisible hacia el sujeto. Usted deberá utilizar el dinero y los bienes del sujeto solamente en beneficio del sujeto. Ni usted, ni sus amigos ni otros familiares podrán obtener ganancias realizando operaciones con los bienes del patrimonio de la curatela. Usted debe ser prudente a la hora de invertir y administrar los bienes del sujeto. Ver la sección 14-5417 de las Leyes revisadas de Arizona (A.R.S. por sus siglas en inglés) que establece que un curador deberá actuar como fiduciario y observar la misma norma de precaución que corresponde a los fideicomisarios.)

11C. Use of Subject Person's Assets. You must make reasonable efforts to determine the subject person's preferences, both past and current, regarding all decisions you are empowered to make as conservator. Do not purchase merchandise or services that the subject person would have considered extravagant or inappropriate before your appointment. See A.R.S. § 14-5425(A)(2)(b). Use the assets to maintain the safety, health, and comfort of the subject person, bearing in mind the totality of the subject person's income and assets. A.R.S. § 14-5425(A)(2)(a). When investing and managing the subject person's property, you must consider the subject person's estate plan, if any, and petition the court for instructions if you have any questions regarding this obligation. A.R.S. § 14-5427. /

(Uso de los bienes del sujeto. En todas las decisiones para las cuales usted está facultado a tomar como curador, deberá hacer un esfuerzo razonable para averiguar las preferencias del sujeto, tanto las actuales como las anteriores. No compre mercancía ni servicios que el curador hubiera considerado extravagantes o inapropiados antes de su nombramiento. Ver la sección 14-5425(A)(2)(b) de A.R.S. Utilice los bienes para mantener la seguridad, salud y comodidad del sujeto, tomando en cuenta la totalidad de los ingresos y bienes de éste. Ver la sección 14-5425(A)(2)(a) de A.R.S. A la hora de invertir y administrar los bienes del sujeto, usted deberá considerar el plan sucesorio del sujeto, si corresponde, y pedir instrucciones al tribunal si usted tiene alguna pregunta sobre esta obligación. Ver la sección 14-5427 de A.R.S.)

12C. Termination of the Conservatorship. The conservatorship terminates only upon the entry of a court order terminating the conservatorship. The court will enter such an order only after either you or the subject person, or another interested person, files a petition requesting that the conservatorship be terminated. The petition should be filed if the subject person no longer needs a conservator (because the subject person's disability has ceased or because the conservatorship estate has been exhausted) or after the subject person dies. A.R.S. § 14-5430. Unless otherwise ordered by the court or unless, in the case of the subject person's death, you comply with A.R.S. § 14-5419(F), you will need to file a final account with the court before you can be discharged of liability in connection with the conservatorship and before your bond, if any, is exonerated. A.R.S. § 14-5419(A). /

(Conclusión de la curatela. La curatela concluye solamente cuando se asiente una orden judicial de conclusión de la curatela. El tribunal asentará dicha orden únicamente después de que usted, el sujeto u otra persona interesada presente un pedimento solicitando la conclusión de la curatela. Se deberá presentar el pedimento si el sujeto ya no necesita un curador (porque ya no está discapacitado el sujeto o porque el patrimonio de la curatela se ha agotado) o después del fallecimiento del sujeto. Ver la sección 14-5430 de A.R.S. Salvo que el tribunal ordene lo contrario o salvo que cumpla con la sección 14-5419(F) de A.R.S. (en caso de que falleciera el sujeto), usted deberá presentar un balance final ante el tribunal antes de poder ser liberado de responsabilidad en relación con la curatela y antes de que se dispense su obligación de depositar una fianza, si corresponde. Ver la sección 14-5419(A) de A.R.S.)

GENERAL INFORMATION: / (INFORMACIÓN GENERAL:)

1. Certified Copy of Letters of Appointment. You will need to obtain a certified copy of the Letters of Appointment that the Clerk of Superior Court will issue to you. The certified copy is proof of your authority to act on behalf of the subject person. You may need to obtain additional (or updated) certified copies from time to time for delivery to, or inspection by, the people with whom you are dealing. /

(Copias certificadas de las cartas de nombramiento. Usted necesitará obtener una copia certificada de las cartas de nombramiento que la secretaría del tribunal superior le emitirá. La copia certificada es comprobante de su facultad de actuar en nombre del sujeto. Es posible que de vez en cuando usted necesite obtener copias certificadas adicionales (o actualizadas) para entregarlas a las personas con las que usted trata o permitir que éstas las inspeccionen.)

2. Change of Your Contact Information. If your contact information changes during your appointment, you must file Form 13, Notice of Change of Fiduciary's Contact Information, within 10 court days after such a change occurs. Ariz. R. Prob. P. 13(c)(1)(A).

/ (Cambio de su información de contacto. Si la información de contacto de usted cambia durante su nombramiento, deberá presentar el formulario 13, Aviso de cambio de información de contacto del fiduciario a más tardar 10 días hábiles después del dicho cambio. Ver la regla 13(c)(1)(A) del Reglamento de procedimiento en derecho sucesorio de Arizona.)

- 3. Compensation for Services as Conservator.** If you are a licensed fiduciary or are related by blood or marriage to the subject person, you may be entitled to compensation for your services as the subject person's conservator. A.R.S. §§ 14-5414(A) and 14-5651. If you wish to be compensated for your services as conservator, you must file with the court a statement that explains how you will be compensated, including any hourly rate you intend to charge, and you must file an updated statement at least 30 days before you change the basis for your compensation, including your hourly rate. A.R.S. § 14-5109(A) and (B). In addition, you should keep detailed records of the time you spend performing your duties. The time records should include the date you perform each task, a description of the task, the amount of time you spent on the task, and the hourly rate you are charging for that task. Read Rule 33, Arizona Rules of Probate Procedure, and Arizona Code of Judicial Administration § 3-303 for more information about compensation for conservator services. */ (Remuneración por los servicios de curador. Si usted tiene una cédula fiduciaria o es pariente del difunto por consanguinidad o afinidad, es posible que usted tenga derecho a una remuneración por sus servicios como el curador del sujeto. Ver las secciones 14-5414(A) y 14-5651 de A.R.S. Si usted desea ser remunerado por sus servicios como curador, deberá presentar ante el juzgado una declaración que explique cómo se le remunerará, incluyendo cualquier tarifa que piense cobrar por hora y deberá presentar una declaración actualizada por lo menos 30 días antes de cambiar el fundamento de su remuneración, incluyendo su tarifa por hora. Ver la sección 14-5109(A) y (B) de A.R.S. Además, debería llevar registros detallados del tiempo que pasa desempeñando sus funciones. Los registros deberían incluir la fecha en la que realiza cada tarea, una descripción de ésta, cuánto tiempo pasa trabajando en llevarla a cabo y la tarifa que cobra por hora por dicha tarea. Para informarse sobre la remuneración por servicios de curador, diríjase a la regla 33 de las Reglas de procedimiento en derecho sucesorio de Arizona y la sección 3-303 del Código de administración judicial de Arizona.)*
- 4. Mail Notice of this Order.** Within 10 court days after entry of this Order to Conservator of an Adult, you must mail a copy of this order to every party in the case (or if a party is represented, that party's attorney) and to any person who has filed a demand for notice. */ (Enviar por correo un aviso de la presente orden. Dentro de un plazo de 10 días hábiles después del asiento de esta orden al curador de un adulto, usted deberá enviar una copia de esta orden a todas las partes de este caso (o al abogado si corresponde) y a cualquier otra persona que haya presentado una solicitud de aviso.)*

- 5. Inability to Serve as Conservator.** If you become unable to continue with your duties for any reason, you (or your own guardian or conservator, if you have one) must petition the court to accept your resignation and appoint a successor. If you should die, your personal representative or someone acting on your behalf must inform the court of your death and petition for the appointment of a successor. /

(Imposibilidad de fungir como curador. Si por alguna razón usted ya no puede seguir con sus obligaciones, usted (o su propio tutor o curador, si tiene uno) deberá pedir al tribunal que acepte su renuncia y que nombre a un sucesor. Si usted falleciera, su albacea o una persona actuando en nombre de usted tendría la obligación de avisar al tribunal de su fallecimiento y solicitar el nombramiento de un sucesor.)

- 6. Legal Advice.** You are responsible for obtaining proper legal advice about your duties. Failure to do so may result in personal financial liability for any losses. If you have any questions about the meaning of this order or the duties that the court's orders, statutes, and rules impose upon you by reason of your appointment as conservator, you should consult an attorney or petition the court for instructions. /

(Asesoramiento jurídico. Usted tiene la responsabilidad de asesorarse jurídicamente sobre sus deberes y el hecho de no hacerlo podría resultar en que usted sea personalmente responsable de indemnizar por cualquier daño y perjuicio causado. Si usted tiene alguna pregunta sobre el significado de esta orden o las obligaciones que las órdenes judiciales, leyes y reglas le impongan por motivo de su nombramiento de curador, usted debería consultar con un abogado o solicitar instrucciones al juzgado.)

- 7. Foms.** Forms referred to in this order and other forms are available at [https:// www.azcourts.gov/probate](https://www.azcourts.gov/probate). / (Formularios. Los formularios mencionados en la presente orden, entre otros, se encuentran en: <https://www.azcourts.gov/elcentrodeautoservicio/Derecho-sucesorio>.)

Warning: Failure to obey this order, the other orders of this court, or the statutory provisions or rules relating to conservators may result in your removal as conservator and other penalties. In some circumstances, you may be held in contempt of court, and your contempt may be punished by confinement in jail, a fine, or both. Ariz. R. Prob. P. 48. /

Case Number: _____

(Número de caso:)

(Aviso: No obedecer esta orden, otras órdenes de este juzgado o las disposiciones de las leyes o reglas relativas a los curadores podría resultar en la terminación de su nombramiento como curador y otras sanciones. En algunos casos, se le podría declarar en desacato del tribunal, lo cual se puede castigar con encarcelamiento, una multa o ambas cosas. Ver la regla 48 del Reglamento de procedimiento en derecho sucesorio de Arizona.)



Presiding Judge, Probate and Mental Health Department / Presidente del tribunal, Departamento Testamentario y de Salud Mental

ACKNOWLEDGEMENT / (RECONOCIMIENTO)

I (We), the undersigned, agree to be bound by the provisions of this order, as long as I (we) continue to serve as conservator. / (Yo (nosotros) el/los abajo firmante(s) reconozco/reconocemos las disposiciones de la presente orden como vinculantes mientras desempeñe/desempeñemos el cargo de curador.)

Date / (Fecha)

Conservator Signature / (Firma del curador)

Conservator Name (Type or Print Name) / (Nombre del cocurador (escriba el nombre a máquina o con letra de molde))

Date / (Fecha)

Co-Conservator Signature / (Firma del cocurador)

Co-Conservator Name (Type or Print Name) / (Nombre del cocurador (escriba el nombre a máquina o con letra de molde))

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:)

Licensed Fiduciary Number: / (Licencia número Fiduciario:)

Representing ☐ Self, without a Lawyer or ☐ Attorney for ☐ Petitioner OR ☐ Respondent

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

FOR CLERK'S USE ONLY
(Para uso de la Secretaria
solamente)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY**
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
DEL CONDADO MARICOPA)

In the Matter of the Conservatorship of:

(En lo referente a la curatela de)

Case Number PB: _____

(Número de caso PB:)

**ORDER OF APPOINTMENT OF A
PERMANENT CONSERVATOR FOR
AN ADULT, OR ☐ FOR A MINOR
AGED 17.5 OR OLDER (EFFECTIVE AT 18)**
(ORDEN DE NOMBRAMIENTO DE UN
CURADOR PERMANENTE PARA UN
ADULTO, O ☐ UN MENOR DE 17.5 AÑOS DE
EDAD O MAYOR) (entrará en vigor el día que
el menor cumpla los 18 años de edad)

(Name of Protected Person)

(Nombre de la persona protegida)

**Warning: This appointment is not effective until the Letters of Appointment
have been issued by the Clerk of the Superior Court.**
(Advertencia: Este nombramiento no entrará en vigor hasta que la Secretaría del
Tribunal haya emitido las Cartas de nombramiento.)

The Court has read the sworn "**Petition for Appointment of Conservatorship**" and held a hearing to determine whether the court should enter the Order requested in the Petition.

(El Tribunal ha leído la "**Petición para el nombramiento de la curatela**" jurada y ha tenido una audiencia para determinar si el tribunal debe dictar la Orden solicitada en la petición.)

THE COURT FINDS: / (EL TRIBUNAL FALLA QUE:)

- A. **Petitioner is entitled to file the Petition under Arizona law, A.R.S.14-5404(A);**
(El Peticionante tiene derecho a presentar la Petición según la ley de Arizona, A.R.S.14-5404(A);)
- B. **Petitioner has given "Notice of Hearing" as required by law or "Notice of Hearing" was waived by all interested parties;**
(El Peticionante ha hecho la "**Notificación de audiencia**" según lo exige la ley o todas las partes interesadas renunciaron a la "**Notificación de audiencia**");)
- C. **Venue in this county is proper;**
(La competencia territorial de este condado es apropiada;)

- D. Any reports by health professional or court investigator have been considered by the Court;**
(El Tribunal ha tomado en cuenta los reportes de profesionales de salud o del investigador del tribunal;)
- E. Appointment of a conservator is necessary because, in accord with A.R.S. §14-5401:**
(El nombramiento de un curador es necesario porque, conforme a A.R.S. §14-5401:)
- 1. The proposed protected person is unable to manage his or her property and affairs effectively due to mental illness, mental deficiency, mental disorder, physical illness or disability, chronic use of drugs, chronic intoxication, confinement, detention by a foreign power, or disappearance; and**
(La persona protegida propuesta no puede administrar sus bienes ni atender sus asuntos de manera eficaz debido a enfermedad mental, deficiencia mental, trastorno mental, enfermedad física o discapacidad, uso crónico de drogas, ebriedad crónica, confinamiento, detención por un país extranjero, o desaparición; y)
 - 2. The person has property that will be wasted or dissipated unless proper management is provided or because funds are needed for the support, care and welfare of the person or those entitled to be supported by the person, and that protection is necessary or desirable to obtain or provide funds.**
(La persona tiene bienes que se desperdiciarán o derrocharán a menos que se brinde la administración apropiada o porque se necesitan fondos para la manutención, cuidado y bienestar de la persona o de las personas con derecho a recibir manutención de la persona, y la protección es necesaria o deseable para obtener o suministrar fondos.)
- F. The person named below is eligible for appointment under A.R.S. §14-5410.**
(La persona cuyo nombre aparece a continuación es elegible para el nombramiento de conformidad con A.R.S. §14-5410.)

IT IS ORDERED: / (SE ORDENA:)

The Court appoints:

- 1. (El Tribunal nombra a:)** _____
as permanent conservator for the person to be protected named above.
(Como curador permanente para la persona a la que protegerá antes mencionada.)

☐ **The person to be protected is a MINOR, and the appointment is effective**
(La persona a la que se protegerá es un MENOR, y el nombramiento entrará en vigor el día que
upon the minor's 18th birthday on this date:
el menor cumpla los 18 años de edad en esta fecha:)

(Month, Date, Year of Protected Person's 18th Birthday)
(Mes, día, año cuando la persona protegida cumplirá los
18 años de edad)

- 2. BOND:**
(FIANZA
(GARANTÍA):)

☐ **The Conservator must file a bond in the amount of \$**
(El curador tiene que presentar una fianza o garantía por el
Monto de \$)

with the Clerk of the Court, Probate Registrar by (date):
(ante el Registrador de Testamenterías, Secretaría del Tribunal,
a más tardar (fecha):)

☐ **Bond is not required.**
(No se requiere una fianza (garantía).)

OR / (O)

- 3. ISSUANCE OF LETTERS: / (EMISIÓN DE CARTAS:)**
Upon filing of any required bond, "Letters of Conservatorship of an Adult" shall be issued by the Clerk of the Court, Probate Registrar,

(Cuando se establezca la garantía o fianza exigida, el Registrador Testamentario de la Secretaría del Tribunal deberá emitir “**Cartas de curatela de un adulto**”.)

☐ **SUBJECT TO THE FOLLOWING RESTRICTIONS:**

(ESTANDO ESTO SUJETO A LAS RESTRICCIONES QUE SE INDICAN A CONTINUACIÓN:)

- ☐ **RESTRICTED ACCOUNT:** Funds shall be deposited into an interest bearing, federally insured restricted account at a financial institution engaged in business in Arizona. No withdrawals of principal or interest may be made without certified order of the superior court. Unless otherwise ordered by the court, reinvestment may be made without further court order so long as funds remain insured and restricted in this institution at this branch (Arizona Rules of Probate Procedure, Rule 22 (C) (2).

(CUENTA RESTRINGIDA: Los fondos deberán depositarse en una cuenta restringida asegurada federalmente que pague interés en una institución financiera que realice negocios en Arizona. No se puede hacer ningún retiro de capital o interés sin una orden certificada del Tribunal Superior. A menos que el tribunal orden lo contrario, se pueden hacer reinversiones sin ninguna otra orden del tribunal, siempre y cuando los fondos continúen estando asegurados y restringidos en esta institución y en esta sucursal (Reglas de Procedimiento Testamentario de Arizona, Regla 22 (C) (2).)

The Conservator may only hold funds in a depository which agrees to be bound by the terms of this Order and to make written proof of its agreement to be bound, including such proof of the account, the account number, the amount of the deposit, the notarized signature of the depository branch manager, and the agreement not to permit any withdrawal unless it is first provided with a certified copy of this Court’s order permitting the withdrawal.

(El curador sólo podrá mantener fondos en un depositario que acepte estar obligado por los términos de esta Orden y que suministre prueba escrita de su aceptación de esta obligación, lo que incluirá un comprobante de la cuenta, número de cuenta, monto del depósito, firma del gerente de la sucursal certificada ante notario, y el compromiso de no permitir ningún retiro a menos que primero se suministre una copia certificada ante notario de la orden de este Tribunal que permita el retiro.)

The following funds/accounts shall be restricted:

(Los fondos y cuentas que se indican a continuación deberán estar restringidos:)

FILING PROOF OF RESTRICTED ACCOUNT:

(PRESENTACIÓN DE COMPROBANTE DE CUENTA RESTRINGIDA:)

The ☐ conservator, the ☐ attorney for the conservator, the ☐ attorney for the protected person, or the ☐ attorney for the insurance company, is responsible for establishing the restricted account and filing proof with the Court within 30 days of this Order.

(El curador; el abogado del curador, el abogado de la persona protegida, o el Abogado de la compañía de seguros, es responsable de establecer la cuenta restringida y de presentar un comprobante ante el Tribunal dentro de los 30 días de esta Orden.)

- ☐ **RESTRICTED REAL PROPERTY (real estate/land):** No restricted realty shall be leased for a period of more than one year, sold, encumbered or conveyed without prior court order.

(BIENES INMUEBLES RESTRINGIDOS (bienes inmuebles y tierras): Ningún bien inmueble restringido deberá arrendarse por un período de más de un año, venderse, gravarse o

traspasarse sin una orden judicial previa.)

The following property or properties shall be restricted:

(El bien o los bienes que se indican a continuación deberán ser restringidos:)

FILING PROOF OF RECORDED RESTRICTION: The conservator is responsible for filing proof of recorded restriction with the Court within 30 days of this Order.

(PRESENTACIÓN DEL COMPROBANTE DE RESTRICCIÓN REGISTRADA: El curador es responsable de presentar ante el Tribunal un comprobante de una restricción registrada dentro de los 30 días de esta Orden.)

4. **ACCEPTANCE OF LETTERS:** The Conservator shall sign the “Acceptance of the Letters” under oath or by affirmation, and file the Acceptance with the Clerk of the Court, Probate Registrar.

(ACEPTACIÓN DE LAS CARTAS: El curador deberá firmar la “Aceptación de las cartas” bajo juramento o por afirmación y presentar la Aceptación ante el Registrador de Testamenterías de la Secretaría del Tribunal.)

5. **INVENTORY and CREDIT REPORT:**
(INVENTARIO y REPORTE DE CRÉDITO:)

- ☐ Within 90 calendar days of this date, the Conservator must prepare and file with the Clerk of the Court a detailed inventory of the protected person’s assets indicating fair market value, as required by A.R.S. § 14-5418, and attach to the inventory a copy of the protected person’s credit report that is dated within ninety days before the filing of the inventory.

(Dentro de los 90 días calendario contados a partir de esta fecha, el curador tendrá que preparar y presentar ante la Secretaría del Tribunal **un inventario detallado** de los activos de la persona protegida, indicando el valor razonable de mercado, de conformidad con lo exigido por A.R.S. § 14-5418, y anexar al inventario una copia del reporte de crédito de la persona protegida que esté fechado dentro de los 90 días anteriores a la presentación del inventario.)

OR / (O)

- ☐ “Inventory” and Credit Report are waived and are not required to be filed with the court.
(Se renuncia al ‘inventario’ y al reporte de crédito y éstos no tienen que presentarse ante el tribunal.)

6. **ESTATE BUDGET**
(PRESUPUESTO DEL PATRIMONIO)

Within 90 calendar days of the appointment date, the Conservator must prepare and file with the Clerk of the Court a detailed budget for the current year. A new budget must be prepared and filed with the Annual Accounting for each year thereafter. Rule 30.3, A.R.P.P.

(Dentro de los 90 días calendario de la fecha de nombramiento, el curador debe preparar y presentar ante la Secretaría del Tribunal un presupuesto detallado para el año en curso. Es necesario preparar un nuevo presupuesto y presentarlo con la contabilidad anual para cada año de ahí en adelante. Regla 30.3, A.R.P.P.)

7. **STATEMENT OF SUSTAINABILITY**
(DECLARACIÓN DE SOSTENIBILIDAD)

Within 90 calendar days of the appointment date, the Conservator must provide the court with an estimate as to whether the assets available to the Conservator are enough to meet the expenses of the protected person for the duration of time the protected person is expected to need care or fiduciary services. Rule 30.2, A.R.P.P.

(Dentro de los **90** días calendario de la fecha del nombramiento, el curador debe suministrar al tribunal un estimado indicando si los **activos a la disposición** del curador son suficientes para cubrir los gastos de la persona protegida para el período de tiempo que se anticipa que la persona vaya a necesitar cuidado o servicios fiduciarios. **Regla 30,2, A.R.P.P.**)

8. ANNUAL ACCOUNTING OF CONSERVATOR:
(CONTABILIDAD ANUAL DEL CURADOR:)

- ☐ The Conservator shall report to the Court on the administration of the protected person's property by filing an annual accounting, and petitioning the court for approval of the accounting on or before the anniversary date of qualifying as conservator (the date of the Letters of Appointment as conservator), in accord with A.R.S. § 14-5419.
(El curador debe reportar al Tribunal acerca de la administración de los bienes de la persona protegida presentando una contabilidad anual y peticionando al tribunal la aprobación de la contabilidad en la fecha del aniversario de cuando calificó como curador (la fecha de las **Cartas de nombramiento** como curador) o antes, de conformidad con A.R.S. § 14-5419.)

OR / (O)

- ☐ Annual Accounting is waived and is not required to be filed with the court.
(Se renuncia a la contabilidad anual y ésta no tiene que presentarse ante el tribunal.)

9. CHANGE OF ADDRESS: The Conservator shall immediately notify the Court in writing of any change in address of either protected person or conservator.
(CAMBIO DE DOMICILIO: El curador deberá notificar al Tribunal inmediatamente por escrito en caso de cambios de domicilio de la persona protegida o del curador.)

10. OTHER DUTIES UNDER LAW: The duties of the Conservator as required by Arizona law and as set forth in this Order and the Order to Conservator shall continue until the Conservator is discharged from these duties by order of this court.
(OTRAS OBLIGACIONES ANTE LA LEY: Las obligaciones del Curador según lo exigido por la ley de Arizona y según lo establecido en esta Orden y en la Orden al Curador deberán continuar hasta que se libere al Curador de estas obligaciones por orden de este tribunal.)

11. DISCHARGE OF ATTORNEY:
(EXONERACIÓN DEL ABOGADO:)

- ☐ The court-appointed attorney is discharged from further duties in this matter, or
(El abogado nombrado por el tribunal queda exonerado de obligaciones adicionales en este asunto, o)
- ☐ The Court having found that the best interests of the protected or incapacitated person require continuing representation, the court-appointed attorney is not discharged from further duties in this matter,
(Habiendo el Tribunal determinado que lo que más conviene a la persona protegida o incapacitada es que se continúe la representación, **no se exonera** al abogado nombrado por el tribunal de obligaciones adicionales en este asunto,)

DONE IN OPEN COURT:

(CELEBRADO EN AUDIENCIA PÚBLICA:)

Signature of Judicial Officer I (Firma del juzgador)

Printed Name I (Nombre en letra de molde)

Person Filing: _____

(Persona que presenta el documento:)

Address (if not protected): _____

(Domicilio (si no es confidencial):)

City, State, Zip Code: _____

(Ciudad, estado, código postal:)

Telephone: _____

(Teléfono:)

Email Address: _____

(Correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: _____

(Núm. de Colegio de Abogados:)

Licensed Fiduciary Number: _____

(Núm. de Licencia de agente fiduciario:)

Representing ☐ **Self, without a Lawyer OR** ☐ **Attorney for** _____

(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado O Abogado para XXXX)

FOR CLERK'S USE ONLY
*(Para uso de la Secretaria
solamente)*

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY**
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
DEL CONDADO MARICOPA)*

In the Matter of Conservatorship for:

(En lo referente a la curatela para)

Case Number:

(Número de caso:) _____

**LETTERS OF APPOINTMENT AS
PERMANENT CONSERVATOR
and ACCEPTANCE OF LETTERS**
*(CARTAS DE NOMBRAMIENTO COMO CURADOR
PERMANENTE Y ACEPTACIÓN DE LAS CARTAS)*

Name of Protected ☐ **Adult** ☐ **Minor**

(Nombre del protegido Adulto Menor)

ISSUANCE OF LETTERS: / (EMISIÓN DE CARTAS:)

- (Conservator's Name:)**
(Nombre del curador:) _____
is appointed as conservator for the above named adult or minor.
(ha sido nombrado como curador para el adulto o menor antes mencionado.)
- Reason for appointment: The adult or minor named in the caption above is a protected person.**
(Razón para el nombramiento: El adulto o menor nombrado en el encabezamiento es una persona protegida.)
- Length of appointment: until further order of this court.**
(Duración del nombramiento: hasta que este tribunal ordene lo contrario.)

4. **Restrictions that apply to this permanent appointment, by order of the court:**
(*Restricciones que se aplican a este nombramiento permanente, por orden del tribunal:*)

☐

Restrictions above affect the conservator's ability to manage monetary assets of the estate; therefore, in accord with Rule 22 (C) (2), Arizona Rules of Probate Procedure:

(*Las restricciones antes mencionadas afectan la habilidad del curador de administrar los bienes del patrimonio. Por consiguiente, de conformidad con la Regla 22 (C) (2) de las Reglas de Procedimiento Testamentario de Arizona:*)

Funds shall be deposited into an interest-bearing, federally insured restricted account at a financial institution engaged in business in Arizona. No withdrawals of principal or interest may be made without certified order of the Superior Court. Unless otherwise ordered by the court, reinvestment may be made without further court order so long as funds remain insured and restricted in this institution at this branch.

(*Los fondos deberán depositarse en una cuenta restringida asegurada federalmente que pague interés en una institución financiera que realice negocios en Arizona. No se puede hacer ningún retiro de capital o interés sin una orden certificada del Tribunal Superior. A menos que el tribunal ordene lo contrario, se pueden hacer reinversiones sin ninguna otra orden del tribunal, siempre y cuando los fondos continúen estando asegurados y restringidos en esta institución y en esta sucursal.*)

WITNESS: _____
(*TESTIGO:*)

Clerk of Superior Court
(*Secretaría del tribunal superior*)

SEAL / (SELLO)

By / (Por) _____
Deputy Clerk / (Secretario auxiliar)

ACCEPTANCE OF LETTERS OF APPOINTMENT
(ACEPTACIÓN DE LAS CARTAS DE NOMBRAMIENTO)

I accept the duties as permanent conservator of
(Acepto los deberes y obligaciones como curador
permanente de)

(Name of Protected Person)
(Nombre de la persona protegida)

and / (y)

I swear or affirm that I will perform these duties according to law.
(Juro o afirmo que cumpliré con estos deberes y obligaciones de conformidad con la ley.)

Signature of Conservator / (Firma del curador)

Printed Name of Conservator
(Nombre del curador en letra de molde)